



**IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS!
READ CAREFULLY BEFORE USING THE
PRODUCT AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE!**

16 L BACKPACK PRESSURE SPRAYER

GB IE NI

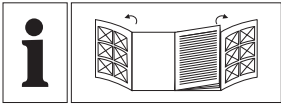
16 L BACKPACK PRESSURE SPRAYER

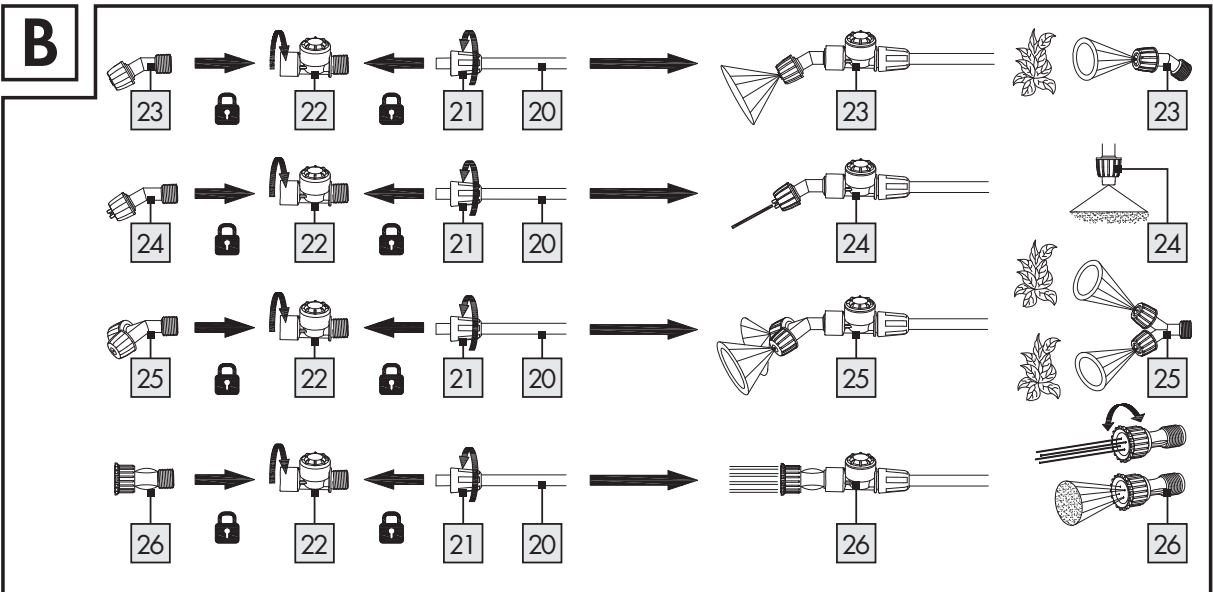
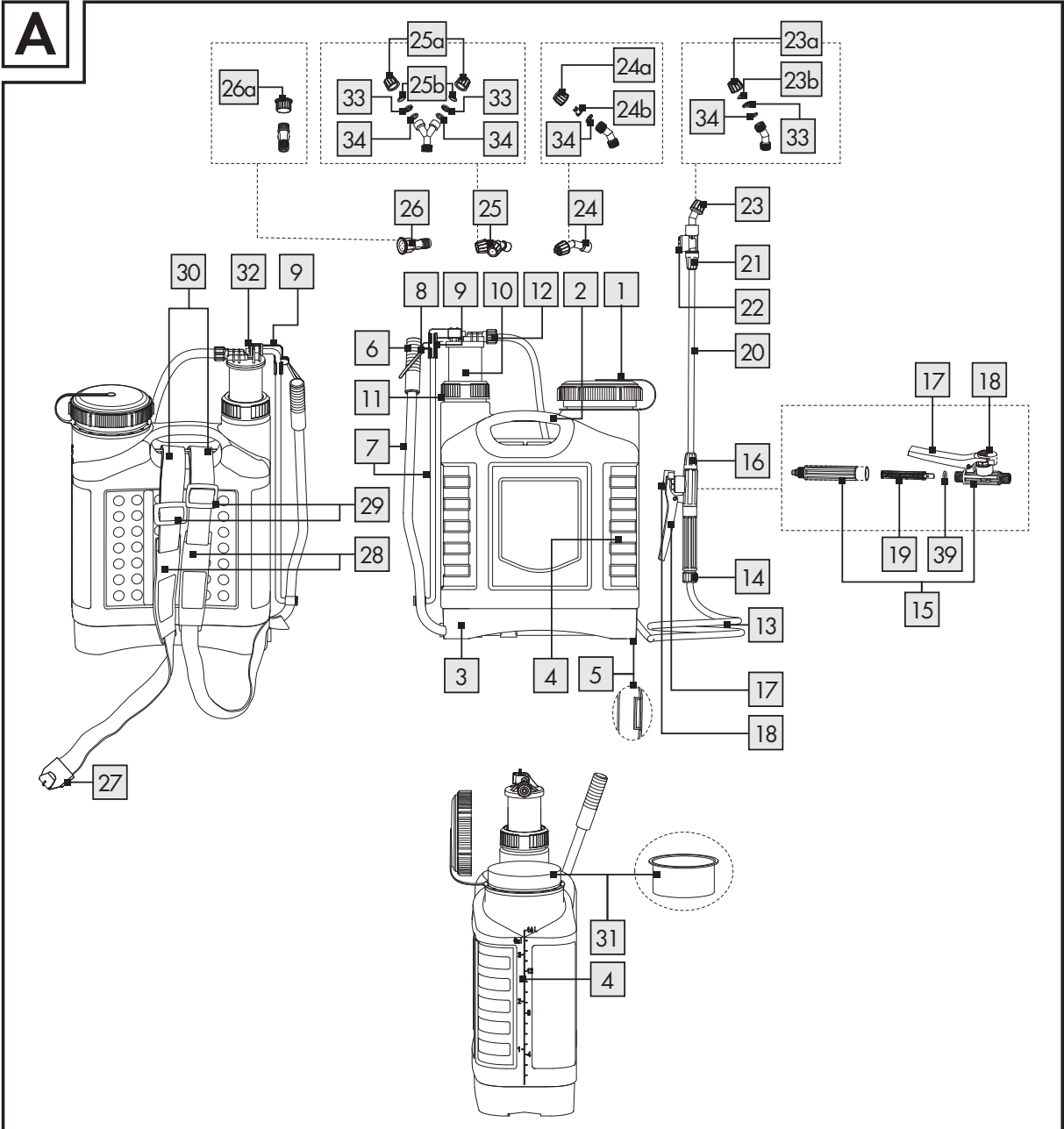
Assembly, operating and safety instructions

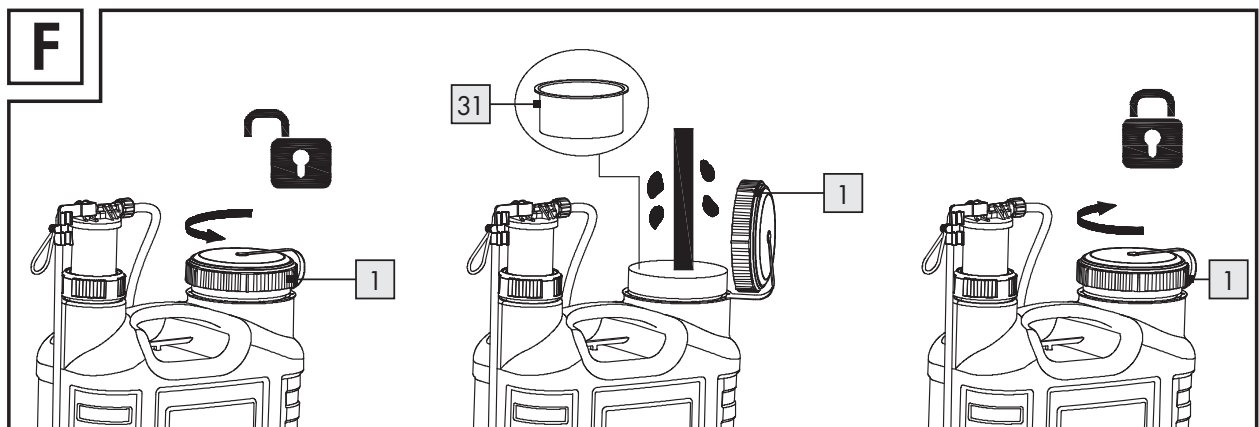
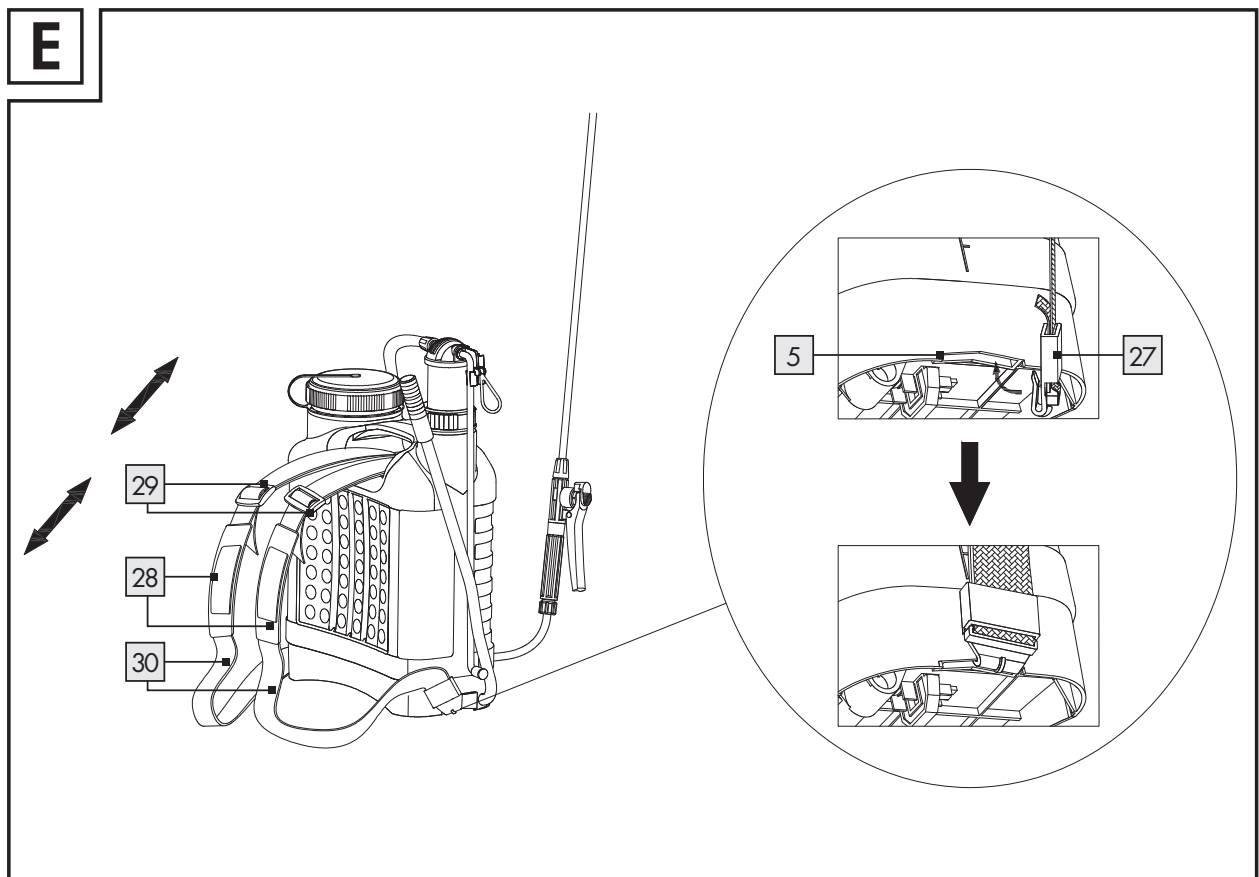
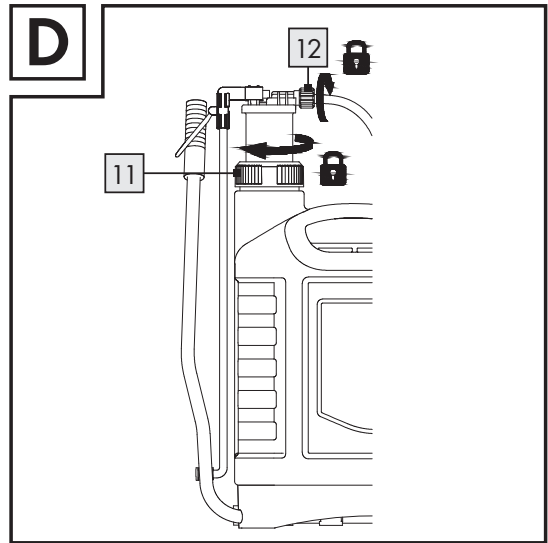
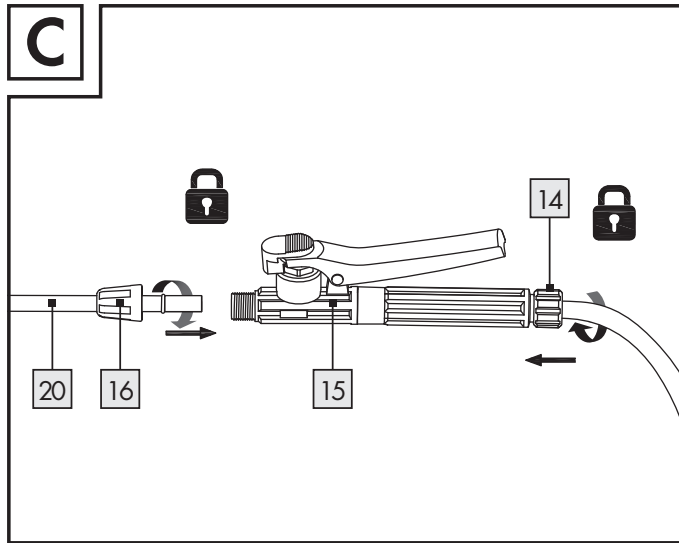
DE AT CH

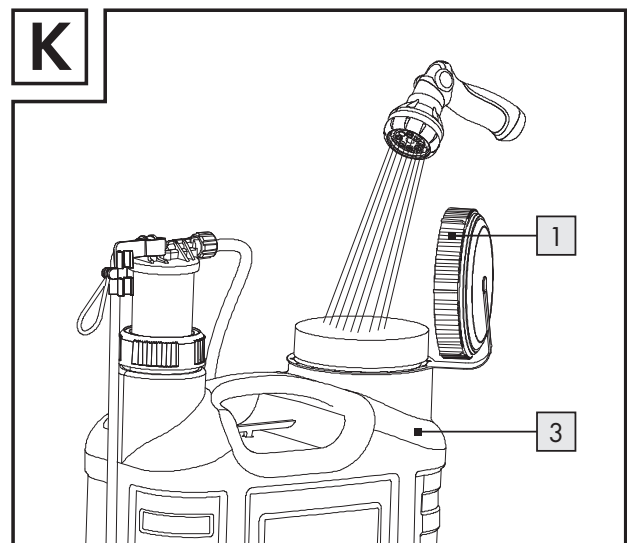
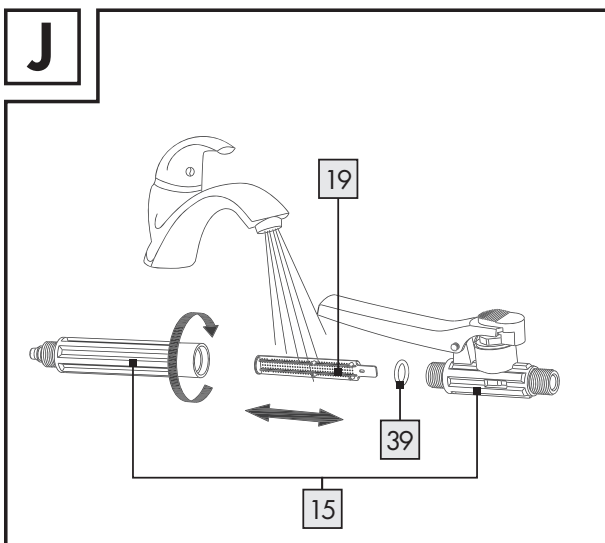
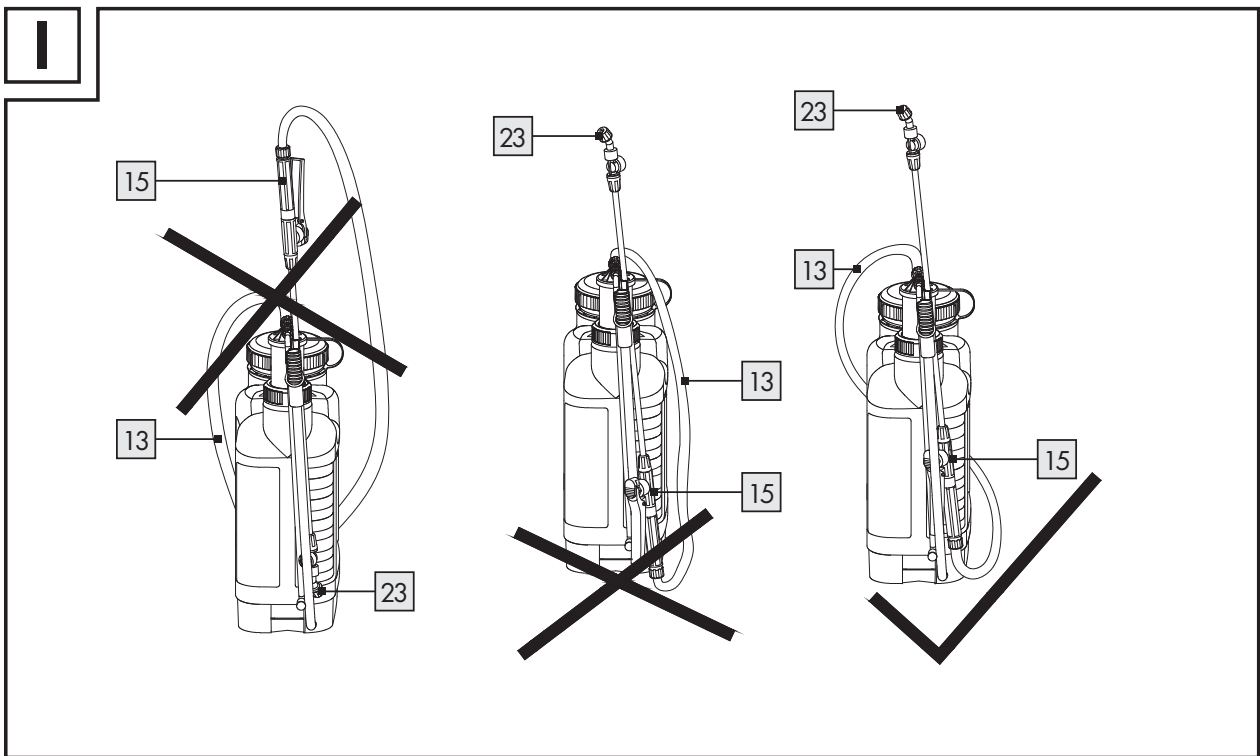
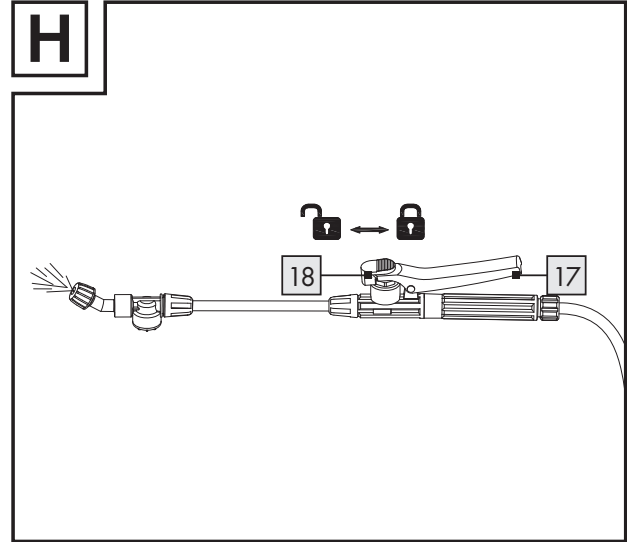
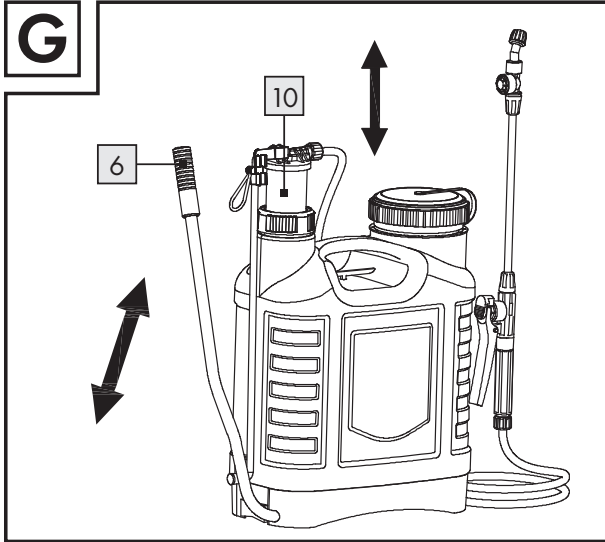
RUCKSACK-DRUCKSPRÜHER 16 L

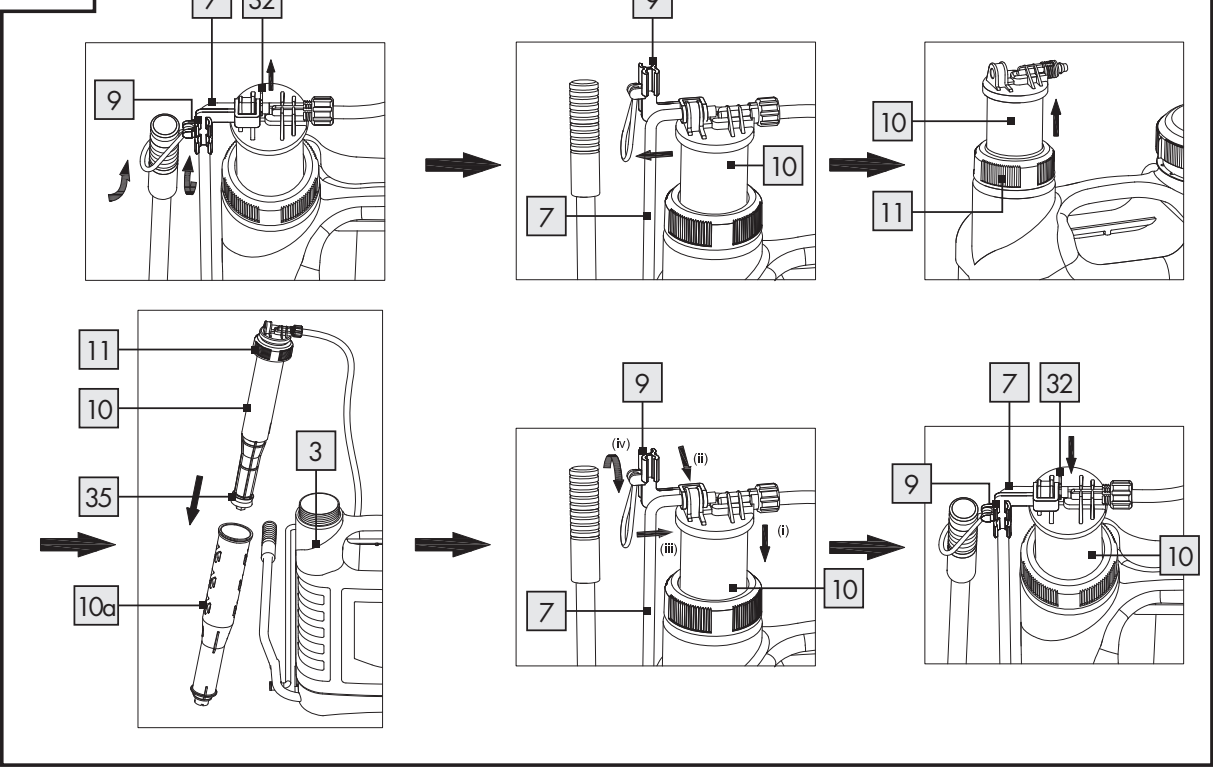
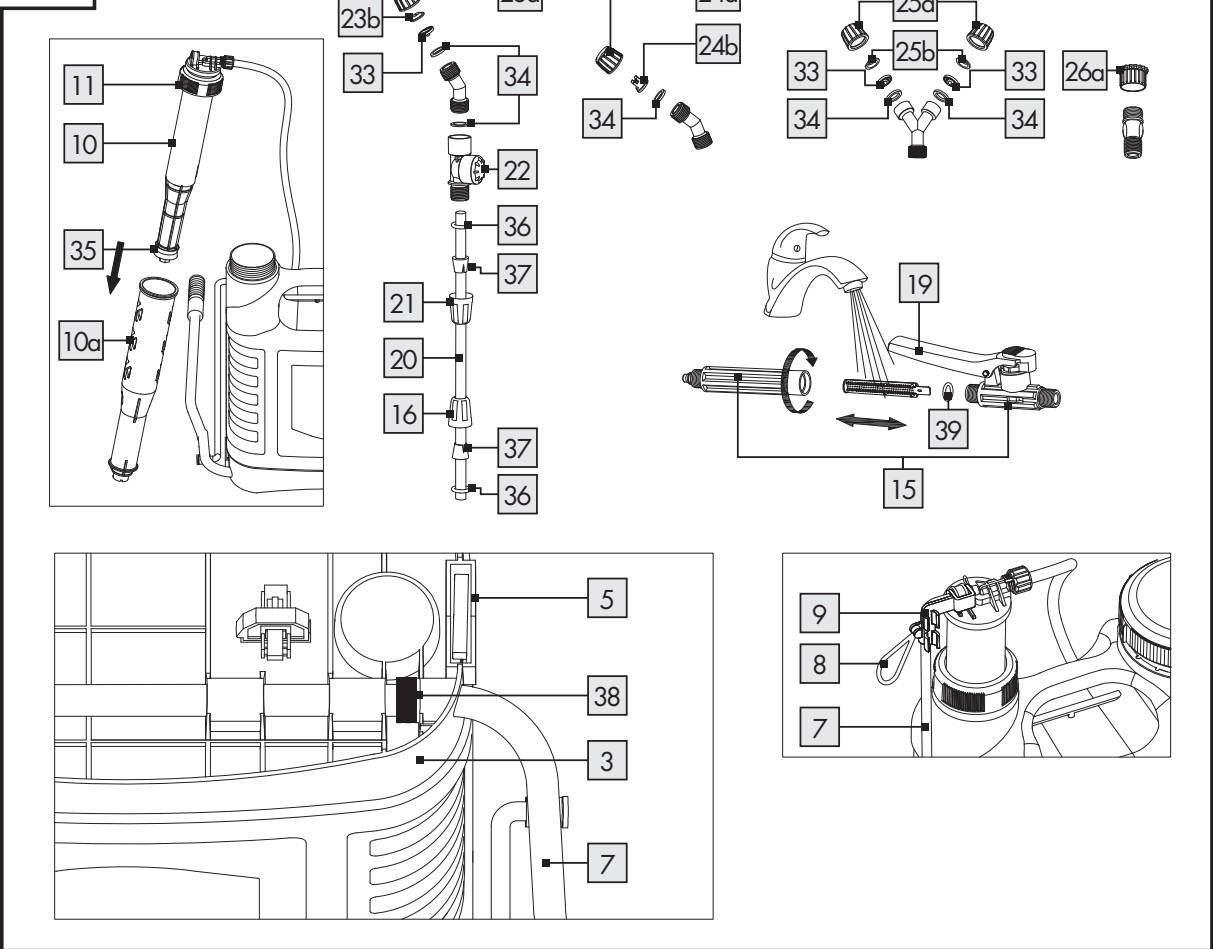
Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise









L**M**

Introduction	Page 6
Proper use.....	Page 6
Description of parts and features.....	Page 6
Technical data.....	Page 7
Included items	Page 7
Safety advice	Page 7
General safety advice	Page 7
Procedure after accidents	Page 10
About the pressure regulating valve	Page 10
Exchange of Nozzles	Page 10
Before use	Page 10
Bringing into use	Page 11
Attaching the spray tube.....	Page 11
Filling the pressure sprayer tank.....	Page 11
Changing of chemicals	Page 11
Building up the operating pressure.....	Page 11
Spraying	Page 12
Emptying the pressure sprayer and disposal of spray solution	Page 12
Transport of the pressure sprayer	Page 12
Cleaning and care	Page 13
Clean the pressure sprayer	Page 13
Store the pressure sprayer.....	Page 13
Troubleshooting	Page 14
Exchange of spare parts included	Page 14
Disposal	Page 15
Service	Page 15
EC Declaration of conformity	Page 16

16L Backpack Pressure Sprayer

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Proper use

This product is intended for private use only. The product is used only for spraying liquids in the garden and well ventilated greenhouses. The spraying of solvents or solvent-containing liquids or oil is a particular example of improper use of the product. The following liquids can be sprayed:

- Water,
- The application of BVL-approved liquid pesticides (BVL: German Federal Office of Consumer Protection and Food Safety)

The sprayed agent may only be sprayed in the concentration specified by the manufacturer of the agent. If in doubt, consult the manufacturer of the agent.

Incorrect use includes, in particular, the spraying of the following:

- Solvents or liquids containing solvents
- Oil
- Easily flammable fluids
- Corrosive fluids such as acids or alkalis.

● Description of parts and features (Fig. A)

- 1 Lid of container
- 2 Container handle
- 3 Container
- 4 Measurement scales
- 5 Belt hook holder
- 6 Lever handle
- 7 Levers
- 8 Holder for lever handle
- 9 Spray tube holders
- 10 Pump
- 10a Pump case
- 11 Lid of air chamber
- 12 Union nut (Hose)
- 13 Hose
- 14 Union nut (Hose)
- 15 Spray tube handle
- 16 Union nut (Spray tube handle)
- 17 Spray trigger
- 18 Spray lock
- 19 Filter on spray tube handle
- 20 Spray lance
- 21 Union nut (spray tube)
- 22 Pressure regulating valve
- 23 Conical nozzle
- 23a Conical Nozzle cap
- 23b Conical spraying sheet
- 24 Fan nozzle
- 24a Fan nozzle cap
- 24b Fan spraying sheet
- 25 Double conical nozzle
- 25a Double conical nozzle cap
- 25b Double Conical spraying sheet
- 26 Four-hole nozzle
- 26a Four-hole nozzle cap
- 27 Belt hook
- 28 Belt pads
- 29 Belt buckles
- 30 Belts
- 31 Filter screen
- 32 Split pin
- 33 Split sheet (for Conical nozzle [23](#) and double conical nozzle [25](#))
- 34 Seal washer sheet ø 16 mm

Extra Spare Parts (included) (see fig. M)

8	Holder for lever handle
34	Seal washer sheet $\varnothing 16$ mm
35	Piston
36	O-ring $\varnothing 15$ mm
37	Collet
38	Aligning buckle
39	O-ring $\varnothing 18.5$ mm

Pressure regulating value 22:	1.4 \pm 0.2 bar (Open pressure) 1 \pm 0.15 bar (Close pressure)
Operating temperature:	0–40 °C
Carrying method:	At the operator's back, using the carrying belts 30

● Technical data

Container dimensions: approx. 350 x 184 x 490 mm (W x L x H)

Overall weight, empty weight: approx. 3.2 kg
 Filled weight (max. 16 l): approx. 19.2 kg
 Volume of the total residual: approx. 25 ml
 Length of spray tube: approx. 1300 mm
 Max. Filling capacity: approx. 16 l
 Max. permissible operating pressure (including the entire nozzle 23, 24, 25, 26): approx. 2–4 bar
 Average flow rate of different nozzles at common working pressure of 3 bar:

0.85 l/min (Conical nozzle 23)
 0.90 l/min (Fan nozzle 24)
 1.40 l/min (Double conical nozzle 25)
 1.20 l/min (Four-hole nozzle 26)

Size of nozzles:
 $\varnothing 1.77$ mm (Conical nozzle 23)
 1.4 x 0.7 mm (Fan nozzle 24)
 $\varnothing 1.77$ mm (Double conical nozzle 25)
 $\varnothing 1$ mm (Four-hole nozzle 26)

Size of filter inside spray tube handle 19: $\varnothing 0.7$ mm
 Size of filter screen 31: $\varnothing 1.1$ –1.8 mm

● Included items

1 Garden pressure sprayer	1 Conical nozzle
1 Spray tube	1 Fan nozzle
1 Pair of carrying belts	1 Double conical nozzle
1 Hose	1 Four-hole nozzle
1 Assembly, operating and safety instructions	

Spare parts:

1 Piston	2 Collets
4 Seal washer sheet $\varnothing 16$ mm	1 Aligning buckle
2 O-ring $\varnothing 15$ mm	1 Holder for lever handle
2 O-ring $\varnothing 18.5$ mm	



Safety advice

● General safety advice

KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!

- Children or persons who lack the knowledge or experience to use the device or whose physical, sensory or intellectual capacities are limited must never be allowed to use the device without supervision or instruction by a person responsible for their safety. Children must never be allowed to play with the device.

- Warehousing of pesticide. It shall be kept out of reach of children. Disposal of pesticide shall follow the safety instructions furnished its manufacturer
- Keep spraying requirement away from children and young persons under 16.
- Do not leave the device unattended while it is in operation. Use the device as intended!

⚠ WARNING! Secure the device during transport to prevent the spray liquid escaping.

⚠ WARNING! Examine the product before each use, ensure it is free of damages, congestions and all parts work as intended. Rubber parts such as the hoses or O-rings must not show any cracks or appear porous. Pay particular attention to the safety devices. Ensure all connections are fitted tightly.

Examine the product before first use after winter.

CAUTION: Do not use the product if any visible damage or loss of functionality.

- Always place the device on an even, flat surface.
- ⚠ WARNING!** During the sprayer is being filled, adjusted, used, transported, emptied, cleaned or maintained. Protect yourself with suitable personal protective equipment (PPE).
- Wear eye protection (goggles or face shield)
- Wear respiratory protection and appropriate protective clothing
- Wear water-proof glove and rubber boots
- Read the instruction handbook
- Keep bystanders away when spraying

⚠ WARNING! Only use spare parts and accessories provided by the manufacturer (pls. follow the step of "Exchange of spare parts included" described in the manual). All other repairs shall only be carried out by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons. Improper maintenance, use of non-conforming components and removal of safety devices can lead to a hazardous situation.

- Wash your hands and face after each spraying session.
- In case of intoxication via skin contact, please rinse with water immediately and consult doctor advice.



CAUTION! RISK OF

EXPLOSION! Do not place the device (empty or full) in direct sunlight and frost.

- Always read and observe the information provided by the chemical manufacturer when working with or mixing spray solutions.
- Only mixing and filling the sprayer outdoors or in well-ventilated greenhouse.
- All the applicant and liquid for the device shall not over 40°C and refer to the information provided by chemical manufacturer.
- Never mix more spray solution / pesticide than is required. Do not dispose of residues in the drains. Disposal shall follow the safety introduction according to chemical manufacturer.
- ⚠ WARNING!** Do not exceed the nominal volume! Ensure the liquid to be sprayed is compatible with the product. Ensure that the use of the pesticide, liquid fertiliser or cleaning agent is permitted in your country.
- ⚠ WARNING!** Do not store the device in livestock buildings due to the ammonia vapours (danger of brass cracking), do not fill with solutions containing nitrogen or phosphates.
- Do not store spraying pesticides in the device.
- Never spray into wind, water, or drinking water source. Never spray at human or animals.
- ⚠ WARNING!** Take into account of wind, rain and other climate and environmental conditions to avoid hazard of uncontrolled or unintended liquid distribution. Avoiding drift during spraying operation.
- Do not use device when any leakages, uneven spray jet.
- Release the residual pressure after each use.
- Before each use, pls. ensure the device is in good condition. Pay attention to the tightness of the screw connection and appearance of the device. If damage is suspected and leakage found, take out of the operation immediately.
- Do not blow out blocked nozzles using the mouth.
- The sprayer may not be used if the operator is tired, ill or under influence of alcohol, drugs or medication.
- Procedure after accidents: If you contact with the spray solution or the blockage of spraying

occurs after pressurized, release the pressure sprayer immediately by unlocking the belt hook [27](#) and sliding the pressure sprayer down the floor. Danger to health due to contact with the plant protection products! Plant protection products may cause damage to health by inhalation, ingestion or absorption through the skin. If symptoms occur or in case of doubt, seek medical advice. Therefore, observe the following safety instructions:

- Observe the safety instructions on the labels of the plant protection products. Observe the specified max. concentration. Certain liquids require protective goggles, gloves or other protective measures.
- Always request a safety data sheet from the spray manufacturer.
- Always empty the residue pressure and spray solution according to "Emptying the pressure sprayer and disposal of spray solution" when you are safe. You shall also clean the filter on spray tube handle [19](#) to avoid any blockage.

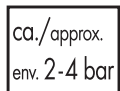
*Only trained, healthy and rested operators may work with the product.

*Ensure inexperienced users receive a proper training before use.

Explanation of the symbols used:



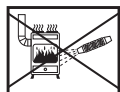
16-l pressure sprayer



Permissible operating pressure:
Max. approx. 2-4 bar



Not for use with corrosive substances!



Do not spray on electrical devices, electrical cables or wires.



Do not spray on people!



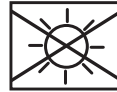
Do not spray on animals!



Spray on plants only!



Do not use the product for drinks!



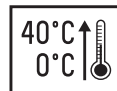
Do not leave the pressurized spraying device standing in the sun. There is a risk of explosion!



Keep away from naked flames and heat sources. Seal containers securely. Store in a fireproof way! Do not use easily flammable fluids!



Protect from frost and store away from frost.



Store at 0 °C - 40 °C in a dry, dust-free location.



Wear eye protection



Wear respiratory protection



Wear appropriate protective clothing



Wear water-proof rubber boots



Wear water-proof glove



Before using for the first time, pls read the instruction carefully.

● Procedure after accidents

In case of accidents, please keep calm and follow below steps:

- While carrying the sprayer, put down the device immediately.
- The right shoulder belt **30** is designed with a quick-release mechanism. Unlocking the belt hook **27** can allow you to release the right shoulder belt **30** at once.
- Then release the left shoulder belt and slide the device smoothly on the floor or flat surface.
- In case of intoxication via skin contact, please rinse with water immediately and consult doctor advice.
- Always report the Emergency for medical services when you feel not well.

● About the pressure regulating valve

The Pressure Regulating Valve **22** is an important device to reduce spraying pulse, maintain the constant pressure, ensure even spraying, minimize environmental pollution and enhance the pest control performance.

The Pressure Regulating Valve **22** is normally opened at pressure of 1.4 ± 0.2 bar, and normally closed at pressure of 1 ± 0.15 bar. When the pressure inside the tank **3** increases above open pressure, the sprayer can start spraying by compressing its spray trigger **17**. When the pressure is lower than the close pressure, the regulating valve **22** will shut off automatically and stop spraying. You shall pressurize the pump **10** if you desire to proceed spraying.

Note: Residual pressure still exists in the tank **3** due to the regulating valve **22**, even though spraying was finished. Loosen the union nut **16** and remove the spray tube **20**. Open the lid of container **1**, move the spray tube toward into the opening of tank **3**, press the spray trigger **17** to release the residual pressure above the opening of tank **3**.

● Exchange of Nozzles

⚠ WARNING! Protect yourself from hazardous substances during exchanging the nozzles by wearing suitable personal protective equipment (PPE) (eye protection, respiratory protection, protective clothing, waterproof gloves and boots).

⚠ CAUTION! Check safe function!

- Loosen the nozzle **23**, **24**, **25** or **26** from the pressure regulating valve **22**.
- Replace and fasten the nozzle **23**, **24**, **25** or **26** to the pressure regulating valve **22**.

● Before use

⚠ WARNING! Protect yourself with suitable personal protective equipment (PPE) of wearing eye protection, respiratory protection, appropriate protective clothing, water-proof gloves and boots from hazardous substances.

⚠ CAUTION! Check that the device is functioning properly! Check the pressure sprayer before each use to ensure that it is free of visible damage and is functioning safely. To do this, carry out the following tests and inspections:

- The hose **13** or O-rings **36**, **39** must not show any cracks or appear porous.
- Check the container **3**, the hose **13** and the carry belts **30** for visible damage.
- Check that the hose connections **12** and **14**, pipe connection **16** and **21**, pressure regulating valve **22** and nozzles **23**, **24**, **25** or **26** are fitted tightly.
- Check that the lid of container **1** and lid of air chamber **11** are closed tightly.
- Trial spraying with clean water and a check of tank, hose, shut-off and nozzle for possible leakage are required prior to operation.
- Check that the filter screen **31** and filter on spray tube handle **19** are not blocked. Filter screen **31** and filter on spray tube handle **19** are for filtering the solid substance."

● **Bringing into use**

⚠ WARNING! Protect yourself with suitable personal protective equipment (PPE) of wearing eye protection, respiratory protection, appropriate protective clothing, water-proof gloves and boots from hazardous substances. Only mixing and filling outdoors or in well-ventilated greenhouse.

● **Attaching the spray tube (Fig. B–E)**

- Attach the conical nozzle **23**, fan nozzle **24**, double conical nozzle **25** or four-hole nozzle **26** to pressure control valve **22**. Fasten the nozzle in a clockwise direction.
- Attached the pressure regulating value **22** to the union nut **21** on spray tube **20**. Tighten the union nut **21**.
- Insert the spray tube **20** into the spray tube handle **15**, then tighten with the union nut **16**.
- Connect the hose **13** to the spray tube handle **15**, tighten the union nut **14**.
- Tighten the union nut **12** in a clockwise direction.
- Fasten the lid of air chamber **11** as far as it goes.
- Attach the belt hook **27** to belt hook holder **5**.
- Adjust the length of belts **30** with the belt buckles **29** and move the belt pads **28** for suitable carrying position.

Note: adjust in the same way before wearing to give even load.

Note: The device must worn as close to the body as possible and parallel to the spine.

● **Filling the pressure sprayer tank (Fig. F)**

⚠ WARNING! Only mixing and filling outdoors or in well-ventilated greenhouse.

- Check the volume application rate when filling the liquid into the sprayer.

Note: Before using the product, check to see that it is in good condition and free of defects.

- Click the spray tube **20** on the spray tube holder **9** (s. fig. I).
- Unscrew the lid of container **1** in an anti-clockwise direction and open.
- Now fill the tank with prepared mixture through the filter screen **31** carefully. Filter screen **31** is for filtering the solid substance.
Note: Fill the tank with only the amount of liquid that you actually need for that particular spraying session (not more than 16 l).
- Note safety instructions on the labels of the spraying pesticides used. Pay attention to the stated max. concentrated.
- Always request a safety data sheet from the spraying agent manufacturer.
- Place the lid of container **1** back onto the container **3** and fasten in a clockwise direction clockwise as far as it will go.

● **Changing of chemicals**

- Pls. follow the step of “Emptying the pressure sprayer and disposal of spray solution” described in the manual
- Pls. follow the step of “Cleaning and care” described in the manual .
- Check the product according to the “Before use” described in manual.
- Pls. follow the step of “Filling the pressure sprayer tank” described in manual.

● **Building up the operating pressure (Fig. G)**

- General the pressure through the pump **10** by moving lever handle **6** on levers **7** up and down until the pressure sprayer has been pumped up to a pressure not exceeding the maximum permissible operating pressure of 4 bar.
- When carrying the tank **3** with spraying process, can generate the pressure by moving the levels handle **6** on levers **7** up and down with left hand if the pressure in the tank **3** becomes low.

● Spraying

- Carry the pressure sprayer over your shoulder by the carrying belts [30].

Note: Ensure that the pressure sprayer is always kept upright. Only when held in this orientation will the sprayer work properly.

- Hold the spray tube handle [15] firmly by the hand and direct the spray nozzle [23], [24], [25] or [26] e.g. at a plant.
 - Press the trigger [17] to start the spraying process.
- Note (Fig. H):** For continues spraying, move the spray lock [18] backward. To release continues spray, move the spray lock [18] toward.
- Release the trigger [17] to stop the spraying process.

Note: When the pressure in the container [3] is no longer sufficient to spray, pump the container [3] to increase the pressure again up to but not exceeding the maximum permissible operating pressure of 4 bar (see "Building up the operating pressure").

- Clip the spray tube [20] on spray tube holder [9] during work interruptions and breaks.
- Note (Fig. I):** The nozzle [23], [24], [25], [26] always on the top position when the spray tube [20] is clipped onto the spray tube holder [9].
- After spraying, loosen the union nut [16] and remove the spray tube [20]. Open the lid of container [1], move the spray tube handle [15] toward into the opening of tank [3], press the spray trigger [17] to release the residual pressure above the opening of tank [3]. For the residue spray solution, pls. follow the step of "Emptying the pressure sprayer and Disposal of spray solution" described in the manual.

● Emptying the pressure sprayer and disposal of spray solution

⚠ WARNING! Always release residual pressure before transport and cleaning. Protect yourself with suitable personal protective equipment (PPE) from hazardous substances. Take precautions to avoid environmental contamination from hazardous substances.

- Loosen the union nut [16] and remove the spray tube [20].
 - Open the lid of container [1], move the spray tube handle [15] toward into the opening of tank [3].
 - Press the spray trigger [17] to release the residual pressure above the opening of tank [3].
 - Remove any leftover spray product from the tank and the pipes and store it in a suitable container.
- Do not dispose of residues down the drain. Dispose shall follow the safety introduction according to the chemical manufacturer.
- ⚠ WARNING!** Always keep the product away from other people during emptying and disposal.

● Transport of the pressure sprayer

⚠ WARNING! Protect yourself with suitable personal protective equipment (PPE) of wearing eye protection, respiratory protection, appropriate protective clothing, water-proof gloves and boots from hazardous substances. Only mixing and filling outdoors or in well-ventilated greenhouse.

⚠ WARNING! Make sure to release pressure & empty the container [3] before transportation. Either to transport the device in person or in vehicles, please follow the steps:

- Secure the product against falling, overturn, vibration, extremely high or low temperatures, direct sunlight and impacts during transportation to avoid damages.
 - Tighten the sprayer with lid and all the union nuts during transport to prevent loss of fuel, damage or injury.
 - Always click the spray tube [20] onto the spray tube holder [9] (s. fig. I) for transport or storage.
- Note:** Make sure that the pressure sprayer is always in an upright position.
- If transport in vehicles, please make sure the device is put on flat surface to prevent falling.

You may also make use of cords to secure the device during transportation.

- Transport after use, clean the device and dry. Follow the step of "Cleaning and care" described in manual. Click the spray tube [20] onto the spray tube holder [9] (s. fig. I). Carry with the container handle [2].

● **Cleaning and care**

⚠ WARNING! During cleaning, always protect yourself with wearing suitable personal protective equipment (PPE) of wearing eye protection, respiratory protection, appropriate protective clothing, water-proof gloves and boots from hazardous substances.

Note: Even after spraying has ended, there is still residual pressure in the container [3] due to the pressure regulating valve [22]. To release it, first loosen the pipe connection [16] and remove the spray tube [20]. Open the cover of the container [1] and point the spray tube handle [15] at the opening of the container [3]. Press the spray trigger [17] to release the residual pressure over the opening of the container [3].

- If the nozzle seems to be blocked, do not try to blow it free with your mouth.

Note: Clean the pressure sprayer after each use! Empty the bottle after each use.

● **Clean the pressure sprayer**

- The pressure sprayer shall be washed in an allowed site.
- Loosen the spray nozzle [23], [24], [25], [26] from [22] pressure regulating valve and clean under running water.
- Loosen the nozzle cap [23a], [24a], [25a], [26a], clean under running water together with the inner parts of spraying sheet [23b], [24b], [25b], split sheet [33], seal washer sheet [34].
- If the spray nozzle [23], [24], [25], [26] is clogged, clean it by pushing a needle through it.

- Flush through the pressure sprayer, pressure regulating valve [22], pipes and tubes with water.
- Remove the spray handle [15] from pressure sprayer and disassemble. Clean under running water together with the filter [19] and O-ring $\varnothing 18.5\text{mm}$ [39]. Pls. use brush for clean the filter [19] (Fig J).
- Take out the filter screen [31] under running water with brush.
- The surface and inner part should be cleaned with high pressure injection water till drainage become clean (Fig. K). After clean, always click the spray tube [20] onto the spray tube holder [9] (s. fig. I) for transport or storage.
- After operation and cleaning of product, always change clothes and wash those exposed part of body such as hands and face. In case of toxic pesticide and germicide, a shower after operation is required to ensure safety.

● **Store the pressure sprayer**

⚠ WARNING! Always release any residual pressure still present in the container [3] after use by following the step of "Emptying the pressure sprayer and disposal of spray solution" and "Cleaning and care".

- Thoroughly clean the device and allow it to dry before you put it away for the winter. This will avoid frost damage.
- Clip the spray tube [20] on spray tube holder [9] (s. fig. I).
- Store the pressure sprayer in a dry, dust-free place.

- **⚠ WARNING!** Do not store the device in livestock buildings due to the ammonia vapours (danger of brass cracking), do not fill with solutions containing nitrogen or phosphates.
- Check the product regularly each year after winter by using of clean water. Check product before each use.
- Check the product after each use.

● **Troubleshooting**

If the measures listed below are not successful, contact the manufacturer.

● = **Fault**

⊙ = Potential causes

○ = Remedies

● **No pressure is established in the tank.**

- ⊙ The lid of container [1] is not firmly fastened into place.
- Fasten the lid of container [1] firmly into place.
- Fasten the union nut [12], [14], [16] and [21] firmly into place.
- ⊙ The piston [35] may have been damaged
- Replace the piston [35] according to "Replace included spare parts" described in manual.
- ⊙ Split pin [32] fetch way
- Re-tight the split pin [32] on the product properly.

● **Spray nozzle does not spray.**

- ⊙ No pressure present.
- Generate pressure through the pump [10] by moving the lever handle [6].
- ⊙ The spray nozzle is blocked.
- Stop use, unpressured, take care about pesticide to person and environment. Clean the spray nozzle [23], [24], [25], [26] (Pls follow the step of "Cleaning and care" section described in the manual).
- ⊙ No spray in the tank.
- Fill with spray.
- ⊙ Filter [19] is blocked.
- Clean the filter with brush (please refer to the "Cleaning and care" section).
- ⊙ The seal-ring loose or is damaged.
- Re-tighten up or replace.

● **Rock Lever [7] is too heavy to operate.**

- ⊙ Levers [7] is too tight.
- Check and adjust the levers [7].
- ⊙ Pump charmer [10] insufficiently lubricated.
- Apply lubricant.
- ⊙ Nozzle [23], [24], [25], [26] or filter [19] is blocked.

- Stop use, unpressured, take care about pesticide to person and environment. Clean with brush (please refer to the "Cleaning and care" section).
- ⊙ Pump is block.
- Check the position of lever [7] and split pin [32]. Pls. contact its service agent or similarly qualified persons. Failure to do so may result in hazard.

● **Exchange of spare parts included**

⚠ WARNING! Protect yourself with suitable personal protective equipment (PPE) of wearing eye protection, respiratory protection, appropriate protective clothing, water-proof gloves and boots from hazardous substances.

⚠ WARNING! Only use spare parts and accessories provided by the manufacturer. All other repairs shall only be carried out by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons. Hazards can arise due to improper maintenance (Fig. M).

⚠ WARNING! After any replacement, pls. put all parts back together and check the product before use.

If found damaged with following part no. replace with the spare parts included in the package

Lever handle [8]	Remove the damaged holder for lever handle [8] from the holder [9] and replace.
Seal washer sheet \varnothing 16 mm [34]	Loosen the nozzle cap [23a], [24a] or [25a], remove the damaged seal washer sheet \varnothing 16 mm [34] and replace.

If found damaged with following part no. replace with the spare parts included in the package

O-ring ø 15 mm 36	Loosen the union nut 16 from spray tube handle 15 or the union nut 21 from the pressure regulating value 22 , remove the damaged O-ring ø15 mm 36 and replace.
Collet 37	Loosen the union nut 16 from spray tube handle 15 or the union nut 21 from the pressure regulating value 22 , remove the damaged collet 37 and replace.
Aligning buckle 38	Remove the aligning buckle 38 from the levers 7 on the bottom of sprayer and replace.
Piston 35 (Fig. L)	Remove the split pin 32 , disassemble the spray tube holder 9 and lever 7 from prump 10 . Take out the pump 10 with pump case 10a . Hold the lid of air chamber 11 and remove the pump case 10a . Remove the piston 35 underneath the pump 10 and replace. After replacement, pls. put all parts back together.
O-ring ø18.5mm 39	Disassemble the spray handle 15 , Take out the damaged O-ring ø18.5mm 39 and replace (Fig. J).

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Service

GB Service Great Britain
Tel.: 08000569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland
Tel.: 1800 200736
E-Mail: owim@lidl.ie

NI Service Northern Ireland
Tel.: 0800 0927852
E-Mail: owim@lidl.ie



Order replacement parts online from OPTIMEX Services GmbH / www.optimex-shop.com

● EC Declaration of conformity

EC DECLARATION OF CONFORMITY

IAN: 383534_2107
Product identification: PARKSIDE 16L Backpack Pressure Sprayer
Model Number: HG06876

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Directive 2006/42/EC
2009/127/EC amending Directive 2006/42/EC

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

N° / Parts
Directive 2006/42/EC
EN ISO 19932-1:2013
EN ISO 19932-2:2013

Keeper of the technical documentation: OWIM GmbH & Co.KG

Signed for and on behalf:

OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 D-74167 Neckarsulm Germany

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Original declaration of conformity

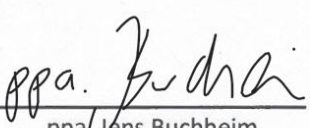
Neckarsulm

Place

08.12.2021

Date


Benjamin Steeb
Managing Director


ppa. Jens Buchheim
Authorised Signatory

Einleitung	Seite 18
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	Seite 18
Teilebeschreibung	Seite 18
Technische Daten	Seite 19
Lieferumfang.....	Seite 19
Sicherheitshinweise	Seite 19
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite 19
Vorgehen nach Unfällen	Seite 22
Druckregelventil	Seite 22
Düse wechseln	Seite 22
Vor der Inbetriebnahme	Seite 23
Inbetriebnahme	Seite 23
Spritzenrohr montieren	Seite 23
Tank des Drucksprüher füllen.....	Seite 23
Chemikalien wechseln	Seite 24
Betriebsdruck erzeugen	Seite 24
Sprühen.....	Seite 24
Entleerung des Drucksprüher und Entsorgung der Sprühflüssigkeit	Seite 25
Produkt tragen	Seite 25
Reinigung und Pflege	Seite 25
Drucksprüher reinigen.....	Seite 26
Drucksprüher lagern	Seite 26
Fehlerbehebung	Seite 26
Ersatzteile verwenden	Seite 27
Entsorgung	Seite 28
Service	Seite 28
EU-Konformitätserklärung	Seite 29

Rucksack-Drucksprüher 16l

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch vorgesehen. Das Produkt dient zum Versprühen von Flüssigkeiten im Garten und gut gelüfteten Gewächshäusern. Als nicht bestimmungsgemäß gilt insbesondere das Versprühen von Lösungsmitteln oder lösungsmittelhaltigen Flüssigkeiten sowie Öl. Folgende Flüssigkeiten können versprüht werden:

- Wasser,
- vom Bundesamt für Verbraucherschutz und Lebensmittelsicherheit freigegebene Pestizide

Die Sprühmittel dürfen nur in der vom Sprühmittel-Hersteller angegebenen Konzentration versprüht werden. Im Zweifelsfall erkundigen Sie sich bitte beim Hersteller des Sprühmittels.

Als nicht bestimmungsgemäß gilt insbesondere das Versprühen von:

- Lösungsmitteln oder lösungsmittelhaltigen Flüssigkeiten
- Öl
- leicht entzündlichen Flüssigkeiten
- ätzenden Flüssigkeiten wie Säuren oder Basen.

● **Teilebeschreibung (Abb. A)**

- 1 Deckel (Behälter)
- 2 Handgriff (Behälter)
- 3 Behälter
- 4 Messskala
- 5 Halterung für den Gurthaken
- 6 Handgriff (Hebel)
- 7 Hebel
- 8 Halterung für Handgriff (Hebel)
- 9 Spritzrohrhalterungen
- 10 Pumpe
- 10a Pumpengehäuse
- 11 Deckel (Luftkammer)
- 12 Überwurfmutter (Schlauch)
- 13 Schlauch
- 14 Überwurfmutter (Schlauch)
- 15 Handgriff (Spritzrohr)
- 16 Überwurfmutter Handgriff (Spritzrohr)
- 17 Spritzauslösehebel
- 18 Spritzsperr
- 19 Filter (Handgriff)
- 20 Spritzrohr
- 21 Überwurfmutter (Spritzrohr)
- 22 Druckregelventil
- 23 konische Düse
- 23a konische Düsenabdeckung
- 23b konisches Spritzblech
- 24 Fächerdüse
- 24a fächerförmige Düsenabdeckung
- 24b Fächerspritzblech
- 25 zweifach-konische Düse
- 25a zweifach-konische Düsenabdeckung
- 25b zweifach-konisches Spritzblech
- 26 Vierloch-Düse
- 26a Vierloch-Düsenabdeckung
- 27 Gurthaken
- 28 Gurtschoner
- 29 Gurtschnalle
- 30 Tragegurt
- 31 Filtersieb
- 32 Splint
- 33 geschlitzte Sprühabdeckung für konische 23 und Fächerdüse 24
- 34 Abdichtung Unterlegscheibe $\varnothing 16$ mm

Ersatzteile (im Lieferumfang enthalten) (s. Abb. M)

8	Halterung für Handgriff (Hebel)
34	Abdichtung Unterlegscheibe $\varnothing 16$ mm
35	Kolben
36	Dichtungsring $\varnothing 15$ mm
37	Klemmhülse
38	Ausrichtungsvorrichtung
39	Dichtungsring $\varnothing 18,5$ mm

Größe Filter (Handgriff) 19:	$\varnothing 0,7$ mm
Größe Filtersieb 31:	$\varnothing 1,1 - 1,8$ mm
Druckregelwert 22:	$1,4 \pm 0,2$ bar (Offener Druck) $1 \pm 0,15$ bar (Schließ- druck)
Einsatztemperatur:	$0 - 40$ °C
Trageweise:	auf dem Rücken mit Tragegurten 30

● Technische Daten

Abmessung Behälter:	ca. 350 x 184 x 490 mm (B x T x H)
Gesamtgewicht, Leergewicht:	ca. 3,2 kg
Gewicht (gefüllt) (max. 16 l):	ca. 19,2 kg
Volumen der Restmenge:	ca. 25 ml
Länge des Spritzrohrs:	ca. 1300 mm
Max. Füllinhalt:	ca. 16 l
Max. zulässiger Betriebsdruck (einschließlich der gesamten Düse 23, 24, 25, 26):	ca. 2-4 bar
Durchschnittliche Durchflussmenge verschiedener Düsen bei einem her- kömmlichen	
Arbeitsdruck von 3 bar:	0,85 l/min (konische Düse 23) 0,90 l/min (Fächerdüse 24) 1,40 l/min (zweifach- konische Düse 25) 1,20 l/min (Vierloch- düse 26)
Größe Düsen:	$\varnothing 1,77$ mm (konische Düse 23) $1,4 \times 0,7$ mm (Fächerdüse 24) $\varnothing 1,77$ mm (zweifach- konische Düse 25) $\varnothing 1$ mm (Vierlochdüse 26)

● Lieferumfang

1 Drucksprüher	1 konische Düse
1 Spritzrohr	1 Fächerdüse
1 Paar Trageriemen	1 zweifach-konische Düse
1 Schlauch	1 Vierloch-Düse
1 Montage-, Bedie- nungs- und Sicher- heitshinweise	

Ersatzteile:

1 Kolben	2 Klemmhülsen
4 Dichtungsscheiben $\varnothing 16$ mm	1 Ausrichtungsvorrich- tung
2 Dichtungsringe $\varnothing 15$ mm	1 Halterung für Hand- griff
2 Dichtungsringe $\varnothing 18,5$ mm	



Sicherheitshinweise

● Allgemeine Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

- Kinder oder Personen, denen es an Wissen oder Erfahrung im Umgang mit dem Gerät mangelt, oder die in ihren körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten eingeschränkt sind, dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anleitung durch eine für ihre

Sicherheit verantwortliche Person benutzen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Voricht bei der Lagerung des Pestizids. Das Pestizid muss außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Bei der Entsorgung von Pestiziden müssen die Sicherheitsanweisungen des Herstellers befolgt werden.
- Halten Sie die Sprühausrüstung von Kindern und Jugendlichen unter 16 Jahren fern.
- Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist. Verwenden Sie das Produkt bestimmungsgemäß!

⚠️ WARNUNG! Sichern Sie das Produkt während des Transports, um ein Austreten der Flüssigkeit zu verhindern.

⚠️ WARNUNG! Prüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch, um sicherzustellen, dass es frei von Schäden und Verstopfungen ist und stellen Sie sicher, dass alle Teile einwandfrei funktionieren. Gummiteile wie Schläuche oder O-Ringe dürfen keine Risse aufweisen oder porös sein. Achten Sie besonders auf den einwandfreien Zustand der sicherheitsrelevanten Teile. Stellen Sie sicher, dass alle Anschlüsse gut befestigt sind. Überprüfen Sie das Produkt vor dem ersten Gebrauch nach dem Winter.

VORSICHT: Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder nicht mehr einwandfrei funktioniert.


- Stellen Sie das Produkt immer auf eine ebene, flache Oberfläche.

⚠️ WARNUNG! Während Sie den Drucksprüher befüllen, einstellen, benutzen, transportieren, entleeren, reinigen oder warten, schützen Sie sich mit einer geeigneten, persönlichen Schutzausrüstung (PSA).

- Tragen Sie einen Augenschutz (Schutzbrille oder Gesichtsschutz)!
- Tragen Sie einen Atemschutz und geeignete Schutzkleidung.
- Tragen Sie wasserdichte Handschuhe und Gummistiefel.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung.
- Halten Sie sich während des Sprühens von umstehenden Personen fern.

⚠️ WARNUNG! Es dürfen nur vom Hersteller bereitgestellte Ersatzteile und ebensolches Zubehör verwendet werden. (Gehen Sie vor wie im Kapitel „Ersatzteile verwenden“ beschrieben.) Alle übrigen Reparaturen dürfen nur vom Hersteller, dessen Kundendienst oder durch vergleichbar qualifizierte Personen durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Wartung, die Verwendung von nicht zulässigen Zubehör sowie die Entfernung von Sicherheitsvorrichtungen können zu Gefahrensituationen führen.

- Reinigen Sie Ihre Hände und das Gesicht nach dem Sprühen.
- Im Falle einer Vergiftung durch Hautkontakt mit dem Pestizid spülen Sie die betroffene Stelle sofort mit Wasser ab und konsultieren Sie einen Arzt.

■  **VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!** Setzen Sie das Gerät (leer oder gefüllt) keiner direkten Sonneneinstrahlung oder Frost aus!

- Beachten Sie immer die chemischen Herstellerangaben beim Arbeiten und Mischen mit Sprühlösungen.
- Mischen und Befüllen des Spritzgerätes nur im Freien oder im gut belüfteten Gewächshaus durchführen.
- Die verwendeten Flüssigkeiten dürfen eine Temperatur von mehr als 40 °C nicht überschreiten und muss entsprechend der Angaben des Chemikalienherstellers verwendet werden.
- Mischen Sie niemals mehr Sprühlösung / Pestizid an, als für den Einsatz erforderlich ist. Entsorgen Sie Rückstände nicht im Abfluss. Entsorgen Sie sie entsprechend der Anweisungen des Chemikalienherstellers.

⚠️ WARNUNG! Überschreiten Sie nicht das Nennvolumen!

Stellen Sie sicher, dass die zum Sprühen verwendete Flüssigkeit mit dem Produkt kompatibel ist. Stellen Sie sicher, dass die verwendeten Pestizide, Flüssigdünger oder Reinigungsmittel in Ihrem Land erlaubt sind.

⚠️ WARNUNG! Lagern Sie das Produkt wegen der Ammoniakdämpfe nicht in Stallungen (Gefahr der Rissbildung in Messingelementen).

Befüllen Sie es nicht mit stickstoff- oder phosphat-haltigen Lösungen.

- Lagern Sie keine Spritzpestizide im Produkt.
- Niemals gegen den Wind, in Wasser oder Trinkwasserquellen sprühen. Niemals auf Menschen oder Tiere sprühen.
- ▲ **WARNUNG!** Berücksichtigen Sie Wind, Regen und andere klimatische sowie Umweltbedingungen, um die Gefahr einer unkontrollierten oder unbeabsichtigten Verteilung des Sprühguts zu vermeiden. Vermeiden Sie, dass das Sprühgut verweht wird.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es leckt oder der Spritzstrahl ungleichmäßig ist.
- Lassen Sie nach jeder Benutzung den Restdruck ab.
- Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass das Produkt in einem guten Zustand ist. Achten Sie darauf, dass die Schraubverbindungen dicht sind und unterziehen Sie das Produkt einer Sichtprüfung. Bei Verdacht auf Beschädigungen bzw. Feststellung einer Undichtigkeit ist der Betrieb sofort einzustellen.
- Blasen Sie verstopfte Düsen nicht mit dem Mund aus.
- Der Drucksprüher darf nicht verwendet werden, wenn der Benutzer müde, krank oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten ist.
- Vorgehen bei Verletzungen: Wenn Sie mit den Pflanzenschutzmitteln in Berührung kommen oder der Drucksprüher blockiert, nachdem Sie bereits Druck aufgebaut haben, setzen Sie das Drucksprühgerät sofort ab, indem Sie den Gurthaken 27 lösen und den Drucksprüher auf den Boden setzen. Gesundheitsgefahr durch Kontakt mit den Pflanzenschutzmitteln! Pflanzenschutzmittel kann infolge von Einatmen, Verschlucken oder Aufnahme durch die Haut Gesundheitsschäden hervorrufen. Bei auftretenden Symptomen oder in Zweifelsfällen ärztlichen Rat einholen. Beachten Sie daher nachfolgende Sicherheitshinweise:
 - Sicherheitshinweise auf den Etiketten der Pflanzenschutzmittel beachten. Die angegebene max. Konzentration beachten. Bestimmte Flüssigkeiten erfordern Schutzbrillen,

Schutzhandschuhe oder anderweitige Schutzmaßnahmen.

- Fordern Sie immer ein Sicherheitsdatenblatt vom Sprühmittelhersteller an.
- Lassen Sie den Restdruck immer erst dann ab und entleeren Sie die Sprühflüssigkeit immer erst dann gemäß dem Kapitel „Entleerung des Drucksprühers und Entsorgung der Sprühflüssigkeit“, wenn Sie sich in einer sicheren Umgebung befinden. Reinigen Sie auch den Filter am Handgriff 19, um Verstopfungen zu vermeiden.

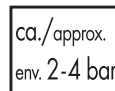
*Nur ausgebildete, gesunde und ausgeruhte Bediener dürfen mit dem Produkt arbeiten.

*Stellen Sie sicher, dass unerfahrene Anwender vor dem Gebrauch eine angemessene Ausbildung erhalten.

Erklärung der Symbole:



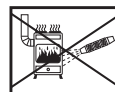
16-l-Drucksprüher



Zulässiger Betriebsdruck:
max. ca. 2-4 bar



Keine ätzenden Stoffe verwenden!



Sprühen Sie nicht auf elektrische Geräte, elektrische Kabel und Leitungen.



Sprühen Sie nicht auf Personen!



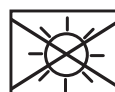
Sprühen Sie nicht auf Tiere!



Sprühen Sie nur auf Pflanzen!



Benutzen Sie das Produkt nicht zum Trinken!



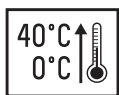
Lassen Sie das unter Druck stehende Spritzgerät nicht in der Sonne stehen. Es besteht Explosionsgefahr!



Von offenen Flammen und Wärmequellen fernhalten. Gefäße dicht schließen; brandsicher aufbewahren! Keine leicht entzündlichen Flüssigkeiten verwenden!



Vor Frost schützen und frostfrei lagern.



Lagerung bei 0 °C–40 °C an trockenen, staubfreien Orten.



Augenschutz tragen!



Atemschutz tragen!



Geeignete Schutzkleidung tragen!



Wasserdichte Gummistiefel tragen!



Wasserdichte Handschuhe tragen!



Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch sorgfältig die Anleitung.

● Vorgehen nach Unfällen

Im Falle eines Unfalls bewahren Sie bitte Ruhe und befolgen Sie die folgenden Anweisungen:

- Setzen Sie das Produkt sofort ab, falls Sie es zum Zeitpunkt des Unfalls tragen.
- Der rechte Tragegurt **30** ist mit einem Schnellverschluss ausgestattet: Durch ein Entriegeln des Gurthakens **27** können Sie den rechten Tragegurt **30** sofort lösen.
- Lösen Sie dann den linken Tragegurt und stellen Sie das Produkt vorsichtig auf dem Boden oder einer anderen, ebenen Fläche ab.
- Im Falle einer Vergiftung durch Hautkontakt spülen Sie die betroffene Stelle sofort mit Wasser ab und suchen Sie anschließend einen Arzt auf.

- Rufen Sie in jedem Fall den Notarzt, falls Sie sich durch Kontakt mit dem Sprühmittel nicht wohl fühlen.

● Druckregelventil

Mit Hilfe des Druckregelventils **22** können Sie die Sprühleistung reduzieren, den Druck konstant halten, gleichmäßiges Sprühen gewährleisten, die Umweltbelastung minimieren und die Schädlingsbekämpfung verbessern.

Das Druckregelventil **22** öffnet sich im Regelfall bei einem Druck von $1,4 \pm 0,2$ bar und schließt sich bei einem Druck von $1 \pm 0,15$ bar. Wenn der Druck im Behälter **3** über den erstgenannten Wert ansteigt, kann das Produkt durch Zusammendrücken des Spritzauslösehebels **17** in Betrieb genommen werden. Wenn der Druck niedriger als der Schließdruck ist, schaltet das Druckregelventil **22** automatisch ab und stoppt den Sprühvorgang. Sie müssen jetzt mit der Pumpe **10** Druck erzeugen, wenn Sie mit dem Sprühen fortfahren möchten.

Hinweis: Auch nach Beenden des Sprühens ist durch das Druckregelventil **22** noch Restdruck im Behälter **3** vorhanden. Um diesen abzulassen, lösen Sie zunächst die Überwurfmutter **16** und nehmen Sie das Spritzrohr **20** ab. Öffnen Sie den Deckel des Behälters **1** und richten Sie das Spritzrohr **20** auf die Öffnung des Behälters **3**. Drücken Sie den Spritzauslösehebel **17**, um den Restdruck über der Öffnung des Behälters **3** abzulassen.

● Düse wechseln

⚠️ WARNUNG! Schützen Sie sich während des Düsen austauschs durch geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA) (Augenschutz, Atemschutz, Schutzkleidung, wasserfeste Handschuhe und Stiefel) vor gefährlichen Stoffen.

⚠️ VORSICHT! Sichere Funktion prüfen!

- Lösen Sie die Düse **23**, **24**, **25** oder **26** vom Druckregelventil **22**.

- Setzen Sie eine neue Düse [23], [24], [25] oder [26] auf und befestigen Sie diese am Druckregelventil [22].

● Vor der Inbetriebnahme

- ⚠ **WARNUNG!** Schützen Sie sich durch geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA) (Augenschutz, Atemschutz, Schutzkleidung, wasserfeste Handschuhe und Stiefel) vor gefährlichen Stoffen.
- ⚠ **VORSICHT!** Sichere Funktion prüfen! Prüfen Sie den Drucksprüher vor jedem Benutzen auf sichtbare Beschädigungen und sichere Funktion. Führen Sie hierzu folgende Prüfungen durch:
 - Überprüfen Sie, ob der Schlauch [13] und die Dichtungsscheiben [36], [39] brüchig oder porös sind.
 - Prüfen Sie den Behälter [3], den Schlauch [13] und den Tragegurt [30] auf sichtbare Beschädigungen.
 - Prüfen Sie die Überwurfmutter [12], [14], [16], [21], das Druckregelventil [22] und die Düsen [23], [24], [25], [26] auf festen Sitz.
 - Vergewissern Sie sich, dass die Deckel [1], [11] des Behälters und der Luftkammer fest verschlossen sind.
 - Machen Sie einen Sprühtest mit sauberem Wasser und überprüfen Sie Tank, Schlauch, Spritzsperre und Düse auf mögliche Leckagen.
 - Prüfen Sie, ob das Filtersieb [31] und der Filter am Handgriff [19] nicht verstopft sind. Das Filtersieb [31] und der Filter am Handgriff [19] dienen zur Filterung des Feststoffs.

● Inbetriebnahme

- ⚠ **WARNUNG!** Schützen Sie sich mit geeigneter persönlicher Schutzausrüstung (PSA) durch Tragen von Augenschutz, Atemschutz, geeigneter Schutzkleidung, wasserdichten Handschuhen und Stiefeln vor Gefahrstoffen. Mischen und Abfüllen nur im Freien oder in gut belüfteten Gewächshäusern durchführen.

● Spritzrohr montieren (Abb. B–E)

- Setzen Sie die konische Düse [23], Fächerdüse [24], zweifach-konische Düse [25] oder Vierloch-Düse [26] auf das Druckregelventil [22] und schrauben Sie sie im Uhrzeigersinn fest.
- Befestigen Sie die das Druckregelventil [22] an der Überwurfmutter [21] des Spritzrohrs [20]. Drehen Sie die Überwurfmutter [21] fest.
- Stecken Sie das Spritzrohr [20] in den Handgriff [15] und befestigen Sie es mit der Überwurfmutter [16].
- Schließen Sie den Schlauch [13] an den Handgriff [15] an, ziehen Sie die Überwurfmutter [14] fest.
- Ziehen Sie die Überwurfmutter [12] im Uhrzeigersinn fest.
- Schrauben Sie den Deckel der Luftkammer [11] bis zum Anschlag fest.
- Befestigen Sie den Gurthaken [27] an der Halterung [5].
- Stellen Sie die Länge des Tragegurts [30] mit Hilfe der Gurtschnallen [29] ein und bewegen Sie die Gurtschoner [28] in eine angenehme Trageposition.
 - Hinweis:** Stellen Sie Gurtschnallen [29] so ein, dass das Gewicht des Drucksprühers gleichmäßig verteilt ist.
 - Hinweis:** Tragen Sie das Produkt so nah wie möglich am Körper in einer Position parallel zur Wirbelsäule.

● Tank des Drucksprühers füllen (Abb. F)

- ⚠ **WARNUNG!** Mischen Sie das Sprühgut und befüllen Sie den Drucksprüher nur im Freien oder einem gut belüfteten Gewächshaus.
 - Kontrollieren Sie die volumetrische Aufwandmenge beim Einfüllen der Flüssigkeit in den Drucksprüher.
 - Hinweis:** Vergewissern Sie sich vor dem Einsatz über den einwandfreien Zustand des Produktes.

- Stecken Sie das Spritzrohr **20** auf die Spritzrohrhalterung **9** (s. Abb. I).
 - Schrauben Sie den Deckel des Behälters **1** gegen den Uhrzeigersinn auf und nehmen Sie ihn ab.
 - Befüllen Sie nun den Tank, indem Sie die vorbereitete Flüssigkeit langsam durch das Filtersieb **31** gießen. Das Filtersieb **31** dient dazu, feste Substanzen auszufiltern.
- Hinweis:** Befüllen Sie den Tank nur mit soviel Flüssigkeit, wie Sie für den Einsatz benötigen (nicht mehr als max. 16 l).
- Beachten Sie die Sicherheitshinweise auf den Etiketten der verwendeten Pestizide. Achten Sie auf die angegebene, maximale Konzentration.
 - Fordern Sie immer ein Sicherheitsdatenblatt beim Spritzmittelhersteller an.
 - Setzen Sie den Deckel **1** wieder auf den Behälter **3** und schrauben Sie diesen im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag fest.

● Chemikalien wechseln

- Gehen Sie vor, wie im Kapitel „Entleerung des Drucksprühers und Entsorgung der Sprühflüssigkeit“ beschrieben.
- Gehen Sie vor, wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben.
- Überprüfen Sie das Produkt, wie im Kapitel „Vor der Inbetriebnahme“ beschrieben.
- Gehen Sie vor, wie im Kapitel „Tank des Drucksprühers füllen“ beschrieben.

● Betriebsdruck erzeugen (Abb. G)

- Erzeugen Sie solange Druck, indem Sie den Handgriff **6** am Hebel **7** der Pumpe **10** auf und ab bewegen, bis der Drucksprüher maximal bis zum zulässigen Betriebsdruck von 4 bar aufgepumpt ist.
- Wenn Sie den Behälter **3** während der Verwendung tragen, können Sie mit der linken Hand Druck generieren, indem Sie den Handgriff **6** des Hebels **7** auf und ab bewegen, damit der Druck im Behälter **3** nicht zu niedrig wird.

● Sprühen

- Tragen Sie den Drucksprüher mit dem Tragegurt **30** über der Schulter.
- Hinweis:** Stellen Sie sicher, dass sich der Drucksprüher immer in senkrechter Lage befindet. Nur so ist eine einwandfreie Funktion möglich.
- Halten Sie den Handgriff **15** fest und richten Sie die Spritzdüse **23, 24, 25** oder **26** z. B. auf eine Pflanze.
 - Drücken Sie den Spritzauslösehebel **17**, um mit dem Sprühvorgang zu beginnen.
- Hinweis (s. Abb. H):** Bewegen Sie die Spritzsperrre **18** nach hinten, um einen kontinuierlichen Spühstrahl einzustellen. Bewegen Sie die Spritzsperrre **18** wieder nach vorne, um das kontinuierliche Sprühen zu beenden.
- Lassen Sie den Spritzauslösehebel **17** los, um den Sprühvorgang zu beenden.

Hinweis: Wenn der Druck im Behälter **3** nicht mehr zum Sprühen ausreicht, pumpen Sie den Behälter **3** wieder maximal bis zum zulässigen Betriebsdruck von 4 bar auf (siehe „Betriebsdruck erzeugen“).

- Befestigen Sie das Spritzrohr **20** während Arbeitspausen oder sonstigen Unterbrechungen an der Spritzrohrhalterung **9**.
- Hinweis (s. Abb. I):** Bringen Sie die Düse **23, 24, 25, 26** immer in die höchstmögliche Position, wenn Sie das Spritzrohr **20** an der Spritzrohrhalterung **9** befestigen.
- Um den Restdruck abzulassen, lösen Sie zunächst die Überwurfmutter **16** und nehmen Sie das Spritzrohr **20** ab. Öffnen Sie den Deckel des Behälters **1** und richten Sie den Handgriff (Spritzrohr) **15** auf die Öffnung des Behälters **3**. Drücken Sie den Spritzauslösehebel **17**, um den Restdruck über der Öffnung des Behälters **3** abzulassen. (Gehen Sie vor, wie im Kapitel „Entleerung des Drucksprühers und Entsorgung der Sprühflüssigkeit“ beschrieben.)

● Entleerung des Drucksprühers und Entsorgung der Sprühflüssigkeit

- ⚠️ WARNUNG!** Lassen Sie vor Transport und Reinigung immer den Restdruck ab. Treffen Sie Vorkehrungen, um die Kontaminierung der Umwelt durch gefährliche Stoffe zu vermeiden.
- Schrauben Sie den Deckel des Behälters **1** gegen den Uhrzeigersinn auf und nehmen Sie ihn ab.
 - Lösen Sie zunächst die Überwurfmutter **16** und nehmen Sie das Spritzrohr **20** ab.
 - Öffnen Sie den Deckel des Behälters **1** und richten Sie den Handgriff (Spritzrohr) **15** auf die Öffnung des Behälters **3**.
 - Drücken Sie den Spritzauslösehebel **17**, um den Restdruck über der Öffnung des Behälters **3** abzulassen.
 - Entsorgen Sie Rückstände nicht im Abfluss, sondern bewahren Sie diese in einem geeigneten Behälter auf. Entsorgen Sie sie entsprechend der Sicherheitsanweisungen des Chemikalienherstellers.
- ⚠️ WARNUNG!** Halten Sie das Produkt beim Entleeren und Entsorgen immer von Personen abgewandt.

● Produkt tragen

- ⚠️ WARNUNG!** Schützen Sie sich mit geeigneter persönlicher Schutzausrüstung (PSA) durch Tragen von Augenschutz, Atemschutz, geeigneter Schutzkleidung, wasserdichten Handschuhen und Stiefeln vor Gefahrstoffen. Mischen und Abfüllen nur im Freien oder in gut belüfteten Gewächshäusern durchführen.
- ⚠️ WARNUNG!** Stellen Sie sicher, dass Sie vor dem Transport den Druck ablassen und den Behälter **3** entleeren. Wenn Sie das Gerät entweder persönlich oder in einem Fahrzeug transportieren wollen, gehen Sie bitte wie im Folgenden beschrieben vor:
- Schützen Sie das Produkt vor Stürzen, Umkippen, Vibration, extrem hohen oder niedrigen

Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung und Stößen während des Transports, um Schäden zu vermeiden.

- Ziehen Sie die Abdeckungen und alle Überwurfmutter des Drucksprühers fest, bevor Sie diesen transportieren, um ein Auslaufen der Sprühflüssigkeit, Schäden oder Verletzungen zu vermeiden.
 - Klicken Sie das Spritzrohr **20** für den Transport oder die Lagerung immer auf die Spritzrohrhalterung **9** (s. Abb. I).
- Hinweis:** Achten Sie darauf, dass sich das Produkt immer in aufrechter Position befindet.
- Wenn Sie das Produkt in einem Fahrzeug transportieren, achten Sie bitte darauf, dass es auf einer ebenen Fläche steht, so dass es nicht herunterfallen kann. Sie können das Produkt während des Transports auch mit Befestigungsgurten sichern.
 - Reinigen Sie das Produkt und trocknen Sie es ab, wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben. Stecken Sie das Spritzrohr **20** auf die Spritzrohrhalterung **9** (s. Abb. I). Tragen Sie das Produkt am Handgriff **2**.

● Reinigung und Pflege

- ⚠️ WARNUNG!** Schützen Sie sich während der Reinigung immer durch das Tragen geeigneter persönlicher Schutzausrüstung (PSA) (Augenschutz, Atemschutz, Schutzkleidung, wasserfeste Handschuhe und Stiefel) vor gefährlichen Stoffen.
- Hinweis:** Auch nach Beenden des Sprühens ist durch das Druckregelventil **22** noch Restdruck im Behälter **3** vorhanden. Um diesen abzulassen, lösen Sie zunächst die Überwurfmutter **16** und nehmen Sie das Spritzrohr **20** ab. Öffnen Sie den Deckel des Behälters **1** und richten Sie den Handgriff (Spritzrohr) **15** auf die Öffnung des Behälters **3**. Drücken Sie den Spritzauslösehebel **17**, um den Restdruck über der Öffnung des Behälters **3** abzulassen.
- Blasen Sie nicht mit dem Mund die Düsen frei, falls diese verstopft sein sollten.

Hinweis: Reinigen Sie den Drucksprüher nach jeder Verwendung! Leeren Sie die Flasche nach jedem Gebrauch.

● Drucksprüher reinigen

- Reinigen Sie das Produkt nur an einem dafür zugelassenen Ort.
- Lösen Sie die Spritzdüse [23], [24], [25], [26] vom Druckregelventil [22] ab und reinigen Sie diese unter fließendem Wasser.
- Lösen Sie die Düsenabdeckung [23a], [24a], [25a], [26a]) und reinigen Sie diese sowie das Innere des Spritzblechs [23b], [24b], [25b], den Filter [33] und die Dichtungsscheibe [34] unter fließendem Wasser.
- Um eine verstopfte Spritzdüse [23], [24], [25], [26] zu reinigen, benutzen Sie eine Nadel zum Durchstoßen.
- Spülen Sie den Drucksprüher, das Druckregelventil [22] und die Leitungen mit Wasser.
- Nehmen Sie den Handgriff [15] vom Drucksprüher ab. Reinigen Sie ihn gemeinsam mit dem Filter [19] und dem Dichtungsring [39] unter fließendem Wasser (s. Abb. J). Reinigen Sie den Filter [19] mit einer Bürste.
- Entnehmen Sie das Filtersieb [31] und reinigen Sie es unter fließendem Wasser mit einer Bürste.
- Reinigen Sie alle Oberflächen sowie das Innere des Produkts so lange unter einem Hochdruckwasserstrahl, bis die Drainage klar ist (s. Abb. K). Klicken Sie das Spritzrohr [20] für den Transport oder die Lagerung nach der Reinigung immer auf die Spritzrohrhalterung [9] (s. Abb. I).
- Wechseln Sie nach dem Gebrauch und der Reinigung des Produkts Ihre Kleidung und waschen Sie alle freiliegenden Körperstellen, wie Hände und Gesicht. Wenn Sie giftige Pestizide oder keimtötende Mittel verwendet haben, ist zur Sicherheit anschließend eine Dusche erforderlich.

● Drucksprüher lagern

⚠️ WARNUNG! Lassen Sie nach dem Gebrauch immer den eventuell vorhandenen Restdruck im Behälter [3] ab, indem Sie den Anweisungen im Kapitel „Entleerung des Drucksprühers und Entsorgung der Sprühflüssigkeit“ Folge leisten.

- Reinigen Sie das Produkt gründlich und lassen Sie es trocknen, bevor Sie es den Winter über einlagern. So vermeiden Sie Frostschäden.
- Befestigen Sie das Spritzrohr [20] an der Spritzrohrhalterung [9] (s. Abb. I).
- Lagern Sie den Drucksprüher an einem trockenen, staubfreien Ort.

⚠️ WARNUNG! Lagern Sie das Produkt wegen der dort entstehenden Ammoniakdämpfe nicht in Stallungen (Gefahr der Messingrissbildung). Befüllen Sie es nicht mit stickstoff- oder phosphathaltigen Lösungen.

- Überprüfen Sie das Produkt nach jedem Winter, indem Sie einen Sprühvorgang mit sauberem Wasser durchführen.
- Überprüfen Sie das Produkt nach jedem Gebrauch.
- Kontrollieren Sie das Produkt vor jedem Gebrauch.

● Fehlerbehebung

Sollten die unten aufgeführten Maßnahmen nicht zum Erfolg führen, benachrichtigen Sie den Hersteller.

- = **Störung**
- ⊙ = Mögliche Ursache
- = Abhilfe

● Im Behälter baut sich kein Druck auf.

- ⊙ Der Deckel des Behälters [1] ist nicht fest geschraubt.
- Schrauben Sie den Deckel des Behälters [1] fest.
- Schrauben Sie die Überwurfmutter [12] [14] [16] [21] fest.
- ⊙ Der Kolben [35] ist beschädigt.

- Ersetzen Sie den Kolben **35** wie im Kapitel „Ersatzteile verwenden“ beschrieben.
- ⊙ Der Splint **32** ist locker.
- Befestigen Sie den Splint **32** ordnungsgemäß am Produkt.

● **Spritzdüse sprüht nicht.**

- ⊙ Kein Druck vorhanden.
- Bauen Sie Druck auf mit der Pumpe **10**, indem Sie den Handgriff **6** auf und ab bewegen.
- ⊙ Die Spritzdüse ist verstopft.
- Stellen Sie die Verwendung ein, lassen Sie den Druck ab und achten Sie darauf, dass Sie mit der Spritzflüssigkeit keine Personen oder die Umwelt gefährden. Reinigen Sie die Spritzdüse **23**, **24**, **25**, **26** mit einer Bürste (gehen Sie vor, wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben).
- ⊙ Kein Spritzmittel im Behälter.
- Füllen Sie Spritzmittel ein.
- ⊙ Filter **19** ist verstopft.
- Reinigen Sie den Filter mit einer Bürste (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“).
- ⊙ Der Dichtungsring ist locker oder beschädigt.
- Befestigen oder ersetzen Sie den Dichtungsring.

● **Der Hebel **7** lässt sich nur schwer oder garnicht betätigen.**

- ⊙ Der Hebel **7** ist zu fest angezogen.
- Justieren Sie den Hebel **7** neu.
- ⊙ Die Pumpe **10** ist unzureichend geschmiert.
- Tragen Sie Schmiermittel auf.
- ⊙ Die Spritzdüse **23**, **24**, **25**, **26** oder der Filter **19** ist verstopft.
- Stellen Sie die Verwendung ein, lassen Sie den Druck ab und achten Sie darauf, dass Sie mit der Spritzflüssigkeit keine Personen oder die Umwelt gefährden. Reinigen Sie die Spritzdüse bzw. den Filter mit einer Bürste (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“).
- ⊙ Die Pumpe ist blockiert.
- Überprüfen Sie den korrekten Sitz des Hebels **7** und des Splints **32**. Wenden Sie sich an Ihre Service-Stelle oder ähnlich qualifizierte Personen. Nichtbeachtung kann zu einer Gefährdung führen.

● **Ersatzteile verwenden**

⚠ WARNUNG! Schützen Sie sich mit geeigneter persönlicher Schutzausrüstung (PSA) durch Tragen von Augenschutz, Atemschutz, geeigneter Schutzkleidung, wasserdichten Handschuhen und Stiefeln vor Gefahrstoffen.

⚠ WARNUNG! Es dürfen nur vom Hersteller bereitgestellte Ersatzteile und Zubehör verwendet werden. Alle übrigen Reparaturen dürfen nur vom Hersteller, dessen Kundendienst oder durch vergleichbar qualifizierte Personen durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Wartung können Gefahrensituationen entstehen (s. Abb. M).

⚠ WARNUNG! Setzen Sie nach einem Austausch alle Teile wieder zusammen und überprüfen Sie das Produkt vor der Verwendung.

Wenn eines der genannten Teile defekt ist, ersetzen Sie es durch die mitgelieferten Ersatzteile

Halterung für Handgriff 8	Entfernen Sie die beschädigte Halterung für den Handgriff 8 von der Spritzrohrhalterung 9 und ersetzen Sie diese.
Dichtungsscheibe ø16 mm 34	Lösen Sie die Düsenabdeckung 23a , 24a oder 25a , entfernen Sie die defekte Dichtungsscheibe 34 und ersetzen Sie diese.
Dichtungsring ø15 mm 36	Lösen Sie die Überwurfmutter 16 vom Handgriff 15 oder die Überwurfmutter 21 vom Druckregelventil 22 , entfernen Sie den defekten Dichtungsring 36 und ersetzen Sie diesen.
Klemmhülse 37	Lösen Sie die Überwurfmutter 16 vom Handgriff 15 oder die Überwurfmutter 21 vom Druckregelventil 22 , entfernen Sie die defekte Klemmhülse 37 und ersetzen Sie diese.

Wenn eines der genannten Teile defekt ist, ersetzen Sie es durch die mitgelieferten Ersatzteile

Ausrichtungsvorrichtung 38	Entfernen Sie die Ausrichtungsvorrichtung 38 vom Hebel 7 an der Unterseite des Drucksprühers und ersetzen Sie diese.
Kolben 35 (s. Abb. L)	Entfernen Sie den Splint 32 , demontieren Sie die Spritzrohrhalterung 9 und den Hebel 7 von der Pumpe 10 . Nehmen Sie die Pumpe 10 aus dem Pumpengehäuse 10a . Halten Sie den Deckel der Luftkammer 11 und entnehmen Sie das Pumpengehäuse 10a . Entnehmen Sie den unter der Pumpe 10 liegenden Kolben 35 und ersetzen Sie diesen. Setzen Sie anschließend alle Teile wieder zusammen.
Dichtungsring ø18,5 mm 39	Demontieren Sie den Handgriff 15 , nehmen Sie den beschädigten Dichtungsring ø18,5 mm 39 heraus und ersetzen Sie ihn (s. Abb. J).

AT Service Österreich
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch



Betsellen Sie Ersatzteile von der OPTIMEX Services GmbH online unter www.optimex-shop.com.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Service

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

● EU-Konformitätserklärung

EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

IAN: 383534_2107
Produkt-Identifikation: PARKSIDE Rucksack-Drucksprüher 16 l
Modellnummer: HG06876

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

Richtlinie 2006/42/EG
Richtlinie 2009/127/EG zur Änderung der Richtlinie 2006/42/EG

Verweise auf die verwendeten einschlägigen harmonisierten Normen oder Verweise auf die anderen technischen Spezifikationen, in Bezug auf welche Konformität erklärt wird:

Nr. / Teile
Richtlinie 2006/42/EG
EN ISO 19932-1:2013
EN ISO 19932-2:2013

Person, die die technische Dokumentation aufbewahrt: OWIM GmbH & Co.KG

Unterzeichnet für und im Namen von:

OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 D-74167 Neckarsulm Deutschland

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Übersetzung der Original-Konformitätserklärung

Neckarsulm	08.12.2021		
Ort	Datum	Benjamin Steeb Managing Director	ppa. Jens Buchheim Authorised Signatory

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG06876
Version: 03/2022

Last Information Update · Stand der Informationen:
02 / 2022 · Ident.-No.: HG06876022022-GB/IE

IAN 383534_2107

